

Montana

VERMALA



VALAIS SWITZERLAND 5000 FT.

Montana

VERMALA



VALAIS SUISSE 1500 M

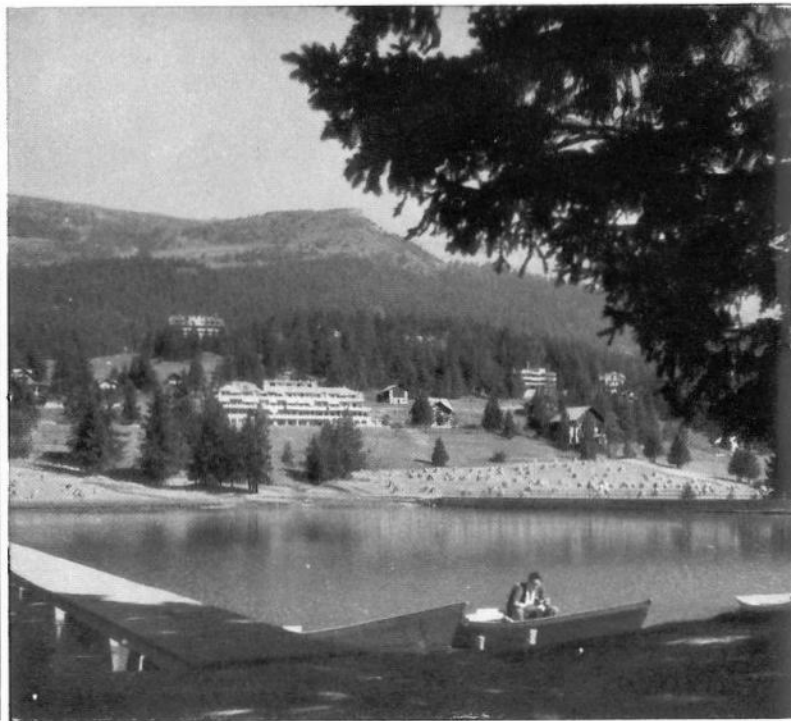


Montana-Vermala

Station climatique et de sport par excellence. A l'altitude de 1500 à 1700 m., au coeur du Valais pittoresque. De Sierre, sur la ligne du Simplon, on y accède en moins d'une demi-heure par funiculaire ou par route. Située sur un vaste plateau ensoleillé, Montana-Vermala doit sa réputation à son climat doux et sec et est appelée à juste titre la «terrasse ensoleillée de la Suisse». Sa vue panoramique s'étend sur plus de 150 km. du Simplon au Mont-Blanc. Par ses hôtels de sport réputés, ses divers établissements, pensions, chalets, ses écoles et ses nombreux magasins, Montana-Vermala offre à ses hôtes le maximum de confort à des prix modérés. Cultes catholique, protestant et anglais.

Renseignements par le Bureau de Renseignements. Tél. 521 79.

Tous les sports d'été: Alpinisme, Promenades sous bois, Golf, Tennis, Plage naturelle, Canotage, Pêche, Equitation.



Montana-Vermala

Wallis (1500-1700 m). Kurort und Sportzentrum ersten Ranges, im Herzen der Walliser Hochalpen, ist von Siders an der Simplonlinie mit der Seilbahn oder dem Auto in einer knappen halben Stunde zu erreichen. Auf weiter, sonnenüberstrahlter Hochebene gelegen, verdankt Montana-Vermala seinen Ruf dem milden und trockenen Klima und trägt darum mit Recht den Namen „Schweizer Sonnenterrasse“. In einem Umkreis von 150 km gleitet der Blick vom Simplon zum Mont-Blanc. Zahlreiche Sporthotels jeden Ranges, Kurhäuser, Pensionen, Chalets, Schulen und Geschäfte jeder Art werden den verwöhntesten Ansprüchen gerecht. Katholische, protestantische und englische Kirche. Auskunft durch das Verkehrsbüro. Telephon 521 79.

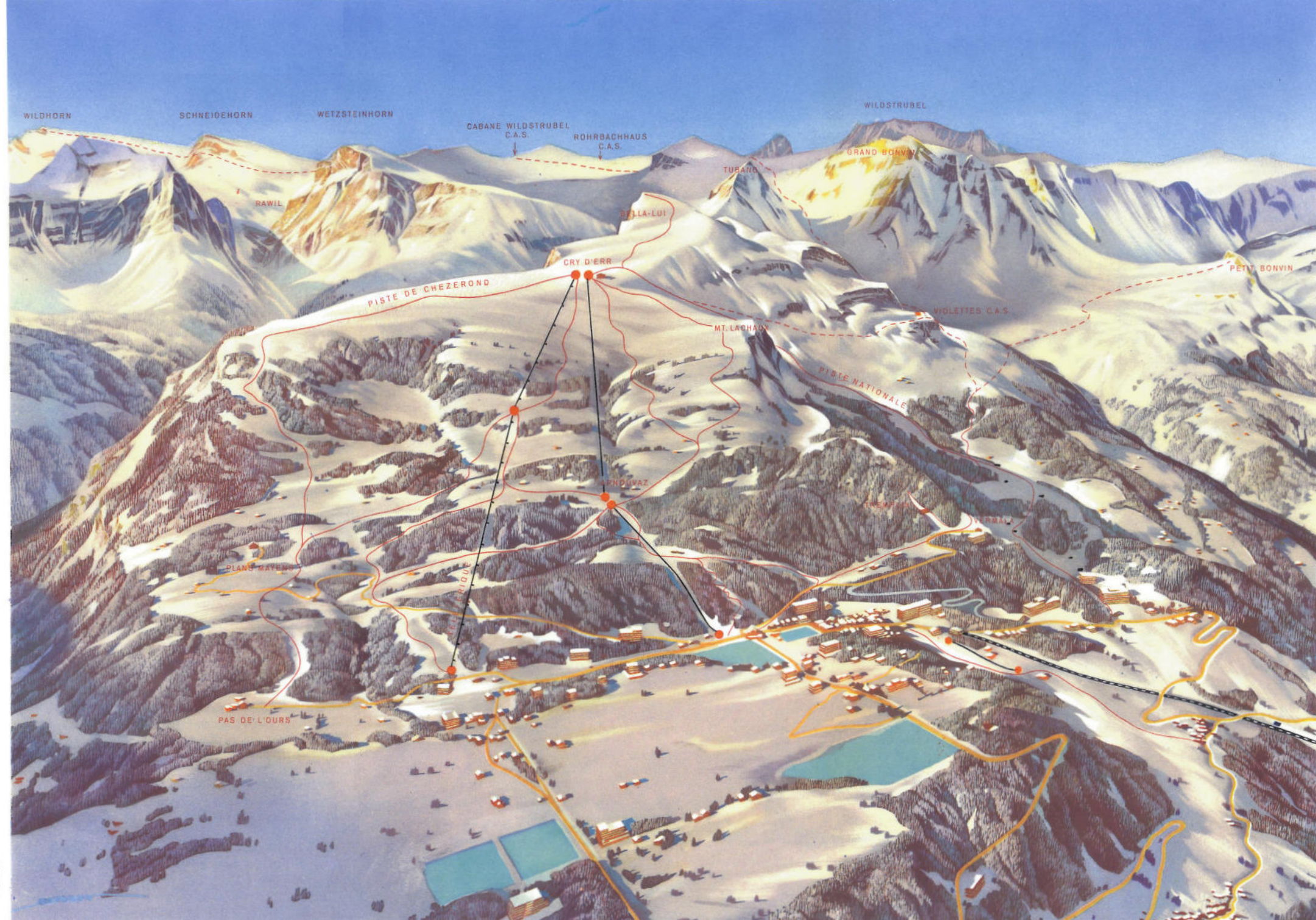
Alle Sommersporte: Bergsteigen, Wandern, Golf, Tennis, Natürliches Strandbad, Rudern, Fischen, Reiten.



Montana-Vermala

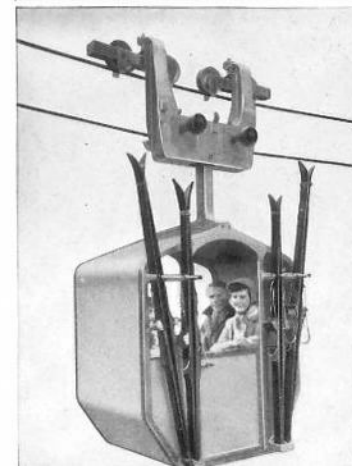
This first-rate summer and winter health resort in the very centre of the picturesque Valais, which is famous for its mild, dry climate, is situated at a height of 5000 to 5500 ft., above sea-level, on a broad, sunny plateau facing Southwards. The panorama is extensive, embracing over 100 miles from Mont-Blanc to the Simplon. Montana-Vermala can be reached from Sierre (Simplon Line) within half an hour, either by road or funicular. Well-known, first-class hotels and boarding-houses, as well as various establishments, furnished chalets and boarding-schools offer the maximum of comfort at moderate terms. Up-to-date shops of all kinds provide a large assortment of local and foreign goods for those, who want to cater for themselves or buy suitable clothes and sport out-fits. Services are held in Catholic, Anglican and Protestant churches. Information can be had, free of charge, from the Inquiry Office, Phone 521 79.

All Summersports: Mountaineering, Walking tours, Golf, Tennis, Riding, Natural beach, Fishing, Boating.



Legende

-  Funiculaire S. M. C.
-  Ski-lifts
-  Téléférique
-  Routes carrossables
-  Stations des téléférriques, ski-lifts et monte-pentes
-  Piste de ski
-  Excursions à ski
-  Cabanes et Restaurants



Tous les sports d'hiver

Ski: La région du Mont-Lachaux, Pépinet, Colombyre peut rivaliser avec les plus beaux champs de ski de Suisse. La gare d'arrivée du Ski-Lift est le point de départ d'une dizaine de pistes plus ou moins difficiles.

Sauts à Ski: Un tremplin bien aménagé permet des sauts de 60 à 70 mètres.

Ecole Suisse de Ski: Par professeurs diplômés.

Patin, hockey, curling: Sur une patinoire naturelle ont lieu chaque hiver de nombreuses exhibitions artistiques et acrobatiques. Emplacements spéciaux pour le hockey sur glace et le curling.

Skijöring et motoskijöring.

Piste de luge: Montana-Blusch (1500-1200 m) retour par funiculaire

Excellente piste de bob au parcours varié.



All Wintersports

Ski-ing: The region around Mt. Lachaux, Pépinet, Colombyre rivals the finest ski-ing fields in Switzerland. The terminal station of the Ski-Lift at the top of Mount Lachaux is the starting place for half a score of more or less difficult runs.

Ski-jumping: A well-built ski-jump enables jumps of 60-70 meters.

Swiss Skischool has numerous certified teachers.

Skating, Hockey, Curling: A great many artistic and acrobatic exhibitions are performed each winter on a natural-ice-rink. Ice-hockey and Curling-rinks.

Skijöring and Motorskijöring.

Tobogganing: Montana to Blusch (1500-1200 meters) and back by funicular railway.

Bobsleigh: An excellent and most varied run.

Alle Wintersporte

Ski: Die Hänge des Mont-Lachaux, Pepinet, Colombyre können sich mit den schönsten Skifeldern der Schweiz messen. Die Endstation des Ski-Lifts auf dem Gipfel ist Ausgangspunkt für ein Dutzend Abfahrten aller Schwierigkeitsgrade.

Skisprung: Eine ausgezeichnete Sprungschanze gestattet Sprünge von 60-70 Meter.

Schweizer Skischule: Unter Leitung diplomierter Skilehrer.

Eislauf, Eishockey, Curling: Auf einer natürlichen Eisbahn werden jeden Winter zahlreiche künstlerische und akrobatische Veranstaltungen geboten. Spezielle Bahn für Eishockey und Curling.

Skijöring und Motoskijöring.

Rodeln: Montana-Blusch (1500-1200 m) zurück mit der Seilbahn.

Bob: Hervorragende und wechselvolle Bahn.





Plage naturelle du lac Moubra

